Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
д.э.н., доц. Бубнов В.А

_____

25.06.2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
Б2.О.1. Учебная практика (ознакомительная практика)

Направление подготовки: 41.03.05 Международные отношения
Направленность (профиль): Международные отношения
Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Иркутск 2021

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 41.03.05 Международные отношения.

Авторы А.М. Курышов, А.В. Шалак

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры международных отношений и таможенного дела

Заведующий кафедрой А.В. Шалак

1. Вид и тип практики

Вид практики: учебная.
Тип практики: ознакомительная практика.

2. Задачи практики

- закрепление и углубление теоретических знаний на практике
- определение сферы научных интересов в контексте подготовки к выполнению выпускной квалификационной работы
- приобретение непосредственного опыта переводческой и научно-исследовательской деятельности

3. Способы, формы и места проведения практики

Способ(ы) проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: дискретно.

Места (место) проведения практики: профильная организация, образовательная организация, структурные подразделения университета, предназначенные в том числе для проведения практики.

Инвалидам предоставляются места практик по их желанию с учетом их возможностей и особенностей.

4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения данной практики обучающийся должен сформировать определенные компетенции, приобрести определенные практические умения и навыки.

Компетентностная карта практики

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности
ОПК-2	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-4	Способен устанавливать причинно-следственные связи, давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам, выявляя их связь с экономическим, социальным и культурно-цивилизационным контекстами, а также с объективными тенденциями и закономерностями комплексного развития на глобальном, макрорегиональном, национально-государственном, региональном и локальном уровнях
ОПК-6	Способен участвовать в организационно-управленческой деятельности и исполнять управленческие решения по профилю деятельности
ОПК-7	Способен составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности

Структура компетенции

Компетенция	Формируемые УНы
ОПК-1 Способен осуществлять	У. умение осуществлять эффективную коммуникацию в

Компетенция	Формируемые УНы
эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности У. умение осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности Н. владение навыками применения понятийного аппарата по профилю деятельности и знания особенностей профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации Н. владение навыками применения понятийного аппарата по профилю деятельности и знание особенностей профессиональной коммуникации на иностранном языке
ОПК-2 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	У. умение применять информационно-коммуникационные технологии и программные средства для решения задач профессиональной деятельности на основе библиографической культуры с учетом требований информационной безопасности У. умение применять информационно-коммуникационные технологии и программные средства для решения задач профессиональной деятельности на основе информационной культуры и требований информационной безопасности Н. владение навыками применения в профессиональной деятельности знания основ библиографической культуры Н. владение навыками применения информационно-коммуникационных технологий и программных средств для решения профессиональных задач
ОПК-4 Способен устанавливать причинно-следственные связи, давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам, выявляя их связь с экономическим, социальным и культурно-цивилизационным контекстами, а также с объективными тенденциями и закономерностями комплексного развития на глобальном, макрорегиональном, национально-государственном, региональном и локальном уровнях	У. умение давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам, выявляя их связи с геопространственными аспектами комплексного развития общества на различных уровнях локализации Н. владение навыками выявления причинно-следственных связей между общественно-политическими и социально-экономическими событиями и процессами и геопространственными характеристиками объекта
ОПК-6 Способен участвовать в организационно-	У. умение применять знания основ организационно-управленческой деятельности и навыков исполнения

Компетенция	Формируемые УНы
управленческой деятельности и исполнять управленческие решения по профилю деятельности	управленческих решений в процессе осуществления профессиональных обязанностей Н. владение навыками исполнения управленческих решений по профилю деятельности
ОПК-7 Способен составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности	У. умение составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности, применяя профессиональный знания и навыки Н. владение навыками применения в профессиональной деятельности знания основ библиографической культуры

5. Место практики в структуре образовательной программы

Принадлежность практики - БЛОК 2 ПРАКТИКА: Обязательная часть.

Практика студентов очной формы обучения проводится в семестре 12. Практика базируется на освоении следующих дисциплин: "Введение в специальность".

6. Объем практики

Составляет 3 зачетных единиц (2 нед.).

7. Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, связанные с будущей профессиональной деятельностью, включая самостоятельную работу обучающихся	Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап	1. Организационная стадия	Раздел отчета
		2. Интенциональная (мотивационно-целевая) стадия	Раздел отчета
2	Основной этап	3. Учебно-ознакомительная стадия	Раздел отчета
		4. Учебно-переводческая стадия	Раздел отчета
		5. Научно-исследовательская стадия	Раздел отчета
3	Заключительный этап	6. Описание полученных результатов	Раздел отчета
		7. Представление полученных результатов	Раздел отчета

8. Формы отчетности по практике

По итогам прохождения практики обучающийся представляет письменный отчет и отзыв руководителя по практической подготовке от университета, в случае прохождения практики в университете, и от руководителя по практической подготовке от профильной организации в случае прохождения практики в профильной организации.

9. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Формой промежуточной аттестации является зачет.

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Раздел отчета / этап практики)	Перечень формируемых компетенций	(УНы: У.1…У.n, Н.1…Н.n)	Материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Вид задания)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	Подготовительный этап	ОПК-6	У.умение применять знания основ организационно-управленческой	1. Организационная стадия. 1. Вводный инструктаж	Успешное и своевременное выполнение подготовительных

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Раздел отчета / этап практики)	Перечень формируемых компетенций	(УНы: У.1…У.n, Н.1…Н.n)	Материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Вид задания)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			деятельности и навыков исполнения управленческих решений в процессе осуществления профессиональных обязанностей Н.владение навыками исполнения управленческих решений по профилю деятельности		работ на этапе составления рабочего графика практики (5)
		ОПК-6	У.умение применять знания основ организационно-управленческой деятельности и навыков исполнения управленческих решений в процессе осуществления профессиональных обязанностей Н.владение навыками исполнения управленческих решений по профилю деятельности	1. Организационная стадия. 2. Решение организационных вопросов. Разработка рабочего графика (плана) выполнения заданий во время прохождения практики	Успешное и своевременное выполнение подготовительных работ на этапе составления рабочего графика практики (5)
		ОПК-2	У.умение применять информационно-коммуникационные технологии и программные средства для решения задач профессиональной деятельности на основе информационной культуры и требований информационной безопасности Н.владение навыками применения информационно-коммуникационных технологий и программных средств для решения профессиональных задач	2. Интенциональная (мотивационно-целевая) стадия. Составление индивидуального задания прохождения практики. Определение цели и задач практики. Работа с информационными ресурсами. Выбор научной статьи для выполнения задания практики.	Выбор научной статьи, отвечающей требованиям, предусмотренным заданием практики. Соответствующая часть отчета (10)
2	Основной этап	ОПК-2	У.умение применять информационно-коммуникационные технологии и программные средства для решения задач профессиональной деятельности на основе библиографической культуры с учетом требований информационной безопасности Н.владение навыками применения в	3. Учебно-ознакомительная стадия. Знакомство с правилами работы с научной статьей на иностранном языке. Сбор необходимой информации. Библиографическое описание статьи. Описание научного журнала, содержащего исследуемую статью.	Соответствующая часть отчета (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Раздел отчета / этап практики)	Перечень формируемых компетенций	(УНы: У.1…У.n, Н.1…Н.n)	Материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Вид задания)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			профессиональной деятельности знания основ библиографической культуры		
		ОПК-1	У.умение осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности Н.владение навыками применения понятийного аппарата по профилю деятельности и знание особенностей профессиональной коммуникации на иностранном языке	4. Учебно-переводческая стадия. Перевод научной статьи на иностранном языке. Составление глоссария (словаря применяемых понятий и терминов с возможными комментариями и примерами) по тексту перевода.	Соответствующая часть отчета. Перевод статьи, выступающий приложением к отчету (20)
		ОПК-1	У.умение осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности Н.владение навыками применения понятийного аппарата по профилю деятельности и знания особенностей профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации	5. Научно-исследовательская стадия. 1. Определение цели научной статьи. Формулирование объекта и предмета исследования научной статьи.	Соответствующая часть отчета (10)
		ОПК-1	У.умение осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности Н.владение навыками применения понятийного аппарата по профилю деятельности и знания	5. Научно-исследовательская стадия. 2. Изложение основных выводов автора научной статьи.	Соответствующая часть отчета (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Раздел отчета / этап практики)	Перечень формируемых компетенций	(УНы: У.1…У.n, Н.1…Н.n)	Материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Вид задания)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			особенностей профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации		
		ОПК-4	У.умение давать характеристику и оценку общественно-политическим и социально-экономическим событиям и процессам, выявляя их связи с геопространственными аспектами комплексного развития общества на различных уровнях локализации Н.владение навыками выявления причинно-следственных связей между общественно-политическими и социально-экономическими событиями и процессами и геопространственными характеристиками объекта	5. Научно-исследовательская стадия. 3. Формулирование личного оценочного суждения по переведенной статье (актуальность, содержательность, обоснованность выводов, недостатки проведенного исследования и пр.).	Соответствующая часть отчета (10)
3	Заключительный этап	ОПК-7	У.умение составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности, применяя профессиональный знания и навыки Н.владение навыками применения в профессиональной деятельности знания основ библиографической культуры	6. Описание полученных результатов. Подготовка отчета по практике (в соответствии с рекомендациями), содержащего описание проделанной работы.	Своевременное оформление отчета по практике (10)
		ОПК-6	У.умение применять знания основ организационно-управленческой деятельности и навыков исполнения управленческих решений в процессе осуществления профессиональных обязанностей Н.владение навыками исполнения управленческих решений по профилю деятельности	7. Представление полученных результатов. Представление руководителю практики материалов, подготовленных в ходе прохождения практики (отчета и приложений к нему). Защита отчета.	Успешная и своевременная защита отчета по практике (10)
	Промежуточная				100

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Раздел отчета / этап практики)	Перечень формируемых компетенций	(УНы: У.1…У.n, Н.1…Н.n)	Материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Вид задания)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	аттестация				

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе прохождения практики, содержатся в Приложении 8.

10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети "Интернет", необходимых для проведения практики

а) основная литература:

1. Моисеева И.Ю. История и методология науки. Часть 1. учебное пособие. Электронный ресурс/ И.Ю. Моисеева.- Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016.-110 с.
2. Моисеева И.Ю. История и методология науки. Часть 2. учебное пособие. Электронный ресурс/ И.Ю. Моисеева.- Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.-160 с.
3. Пустынникова Е.В. Методология научного исследования. учебное пособие. Электронный ресурс/ Е.В. Пустынникова.- Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018.-126 с.
4. Вахрушев Ю.П. Теория и практика международных отношений.- Иркутск: Изд-во БГУ, 2019.- 88 с.
5. Шалак А.В. Прикладной анализ международных отношений.- Иркутск: Изд-во БГУ, 2020.- 104 с.
6. Андреева Е.Д. Теория перевода. Основы общей теории перевода [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Е.Д. Андреева— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 164 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/61413.html.— ЭБС «IPRbooks»
7. Батюк, В. И. Мировая политика : учебник для академического бакалавриата / В. И. Батюк. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 256 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00372-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://biblio-online.ru/bcode/433675
8. Внешняя политика России в условиях глобальной неопределённости : монография / П.А. Цыганков. — Москва : Русайнс, 2015. — 279 с. - URL: https://www.book.ru/book/917479
9. Международные отношения и мировая политика : учебник для бакалавриата и магистратуры / П. А. Цыганков [и др.] ; под редакцией П. А. Цыганкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 290 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-03598-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://biblio-online.ru/bcode/433233

б) дополнительная литература:

1. Гаджиев К. С. Большие трещины на "Великой шахматной доске"/ К. С. Гаджиев// Мировая экономика и международные отношения
2. Бусыгина И. М. Великие державы и их соседи: стратегии взаимоотношений. Электронный ресурс. сравнительный анализ России и Китая/ И. М. Бусыгина// Номер журнала, № 4, С. 60-74, 2017
3. Кокшарова Е. Е. Внешняя политика Российской Федерации в современной системе международных отношений. выпускная квалификационная работа/ Е.Е. Кокшарова.- Екатеринбург, 2017.-204 с.

4. Дугин А.Г. Международные отношения (парадигмы, теории, социология). учебное пособие. Электронный ресурс/ А.Г. Дугин.- Москва: Академический проект, 2016.-432 с.
5. Пивоев В. М. Методология гуманитарного знания. 2-е изд./ В.М. Пивоев.- М.|Берлин: Директ-Медиа, 2016.-523 с.
6. Енбаева Л.В. Методология лингвострановедения: научно-исследовательские и учебно-методические задачи. учебно-методическое пособие. Электронный ресурс/ Л.В. Енбаева.- Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2016.-60 с.
7. Дегтярева С.В., Габайдулин П.Г., Фомина Ю.А. Мировая экономика и международные отношения. практикум. Электронный ресурс/ Ю.А. Фомина.- Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015.-136 с.
8. Вайнштейн М.З. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.З. Вайнштейн, В.М. Вайнштейн, О.В. Кононова. — Электрон. текстовые данные. — Йошкар-Ола: Марийский государственный технический университет, Поволжский государственный технологический университет, ЭБС АСВ, 2011. — 216 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22586.html
9. Дергачев В.А. Глобалистика [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям экономики и управления (060600), «Политология» (020200) и «Международные отношения» (350200)/ Дергачев В.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015.— 303 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/52612
10. Дергачёв В.А. Регионоведение [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям «Регионоведение», «Международные отношения»/ Дергачёв В.А., Вардомский Л.Б.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012.— 519 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/8123
11. Методы когнитивного анализа семантики слова [Электронный ресурс] : компьютерно-корпусный подход / В.И. Заботкина [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянской культуры, 2015. — 342 с. — 978-5-9445-7209-7. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35673.html
12. Тункин Г.И. Теория международного права [Электронный ресурс] / Г.И. Тункин. — Электрон. текстовые данные. — М. : Зерцало-М, 2016. — 416 с. — 978-5-94373-352-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/49190.html

в) ресурсы сети Интернет:

– База данных СИПРИ (Stockholm International Peace Research Institute), адрес доступа: https://www.sipri.org/databases. доступ неограниченный

– Внешняя политика Китая. Информационный портал о внутренней и внешней политике Китая, а также российско-китайских отношениях, адрес доступа: http://ruschina.net/. доступ неограниченный

– КиберЛенинка, адрес доступа: http://cyberleninka.ru. доступ круглосуточный, неограниченный для всех пользователей, бесплатное чтение и скачивание всех научных публикаций, в том числе пакет «Юридические науки», коллекция из 7 журналов по правоведению

– Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, адрес доступа: http://elibrary.ru/. доступ к российским журналам, находящимся полностью или частично в открытом доступе при условии регистрации

– Портал научных исследований СМИ, адрес доступа: http://mediascope.ru. доступ неограниченный

– Сайт Организации объединенных наций (ООН), адрес доступа: http://www.un.org/. доступ неограниченный

– ЭБС BOOK.ru - электронно-библиотечная система от правообладателя, адрес доступа: http://www.book.ru/. доступ неограниченный

– Электронная библиотечная система «Юрайт» biblio-online.ru, адрес доступа: http://www.biblio-online.ru/. У тех изданий, на которые подписано учебное заведение, доступен полный текст с возможностью цитирования и создания закладок.
– Электронный словарь English-English Dictionary, адрес доступа: http://www.dictionary.com/. доступ неограниченный
– Электронный словарь On-line Dictionaries, адрес доступа: http://www.onelook.com/. доступ неограниченный

11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

– LibreOffice,
– MS Office,
– OpenOffice.org,
– WinDjView,

12. Материально-техническая база, необходимая для проведения практики:

– Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
– Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
– Компьютерный класс

При прохождении практики в профильной организации обучающимся предоставляется возможность пользоваться лабораториями, кабинетами, мастерскими, библиотекой, чертежами и чертежными принадлежностями, технической, экономической и другой документацией в подразделениях организации, необходимыми для успешного освоения обучающимися программы практики и выполнения ими индивидуальных заданий.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Форма титульного листа отчета о прохождении практики

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Кафедра международных отношений и таможенного дела

Учебная практика (ознакомительная практика)

ОТЧЕТ ПО ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКЕ

обучающегося бакалавриата группы _____ _____
Фамилия И.О.

Руководитель(-и) по практической подготовке
от университета _____
ученое звание, должность, Фамилия И.О.

Иркутск, 20__

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Форма индивидуального задания, выполняемого в период практики

Учебная практика (ознакомительная практика)

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ В ПЕРИОД ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

для обучающегося бакалавриата группы _____ _____
Фамилия И.О.

Время проведения практики с «___»_____20__ г. по «___»_____20__г.

№	Виды работ, связанные с будущей профессиональной деятельностью при прохождении практики	Планируемые сроки выполнения (с « » _____ по « »_____)	Отметка руководителя (-лей) по практической подготовке от университета о выполнении (подпись)

Задание выдал:
Руководитель по практической подготовке
от университета
_____
ученое звание, должность, Фамилия И.О.

Задание получил:
Обучающийся группы _____ _____ _____
подпись Фамилия И.О.

Согласовано:
Руководитель по практической подготовке
от профильной организации
_____
(юридическое наименование организации)
_____
подпись должность, Фамилия И.О.

Инструктаж по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка проведен.
Руководитель (-и)по практической подготовке
от профильной организации _____
подпись должность, Фамилия И.О.

С инструктажем ознакомлен, обязуюсь выполнять

Обучающийся группы _____ _____ _____

подпись Фамилия И.О.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3
(рекомендуемое)

Дневник прохождения практики

Учебная практика (ознакомительная практика)

ДНЕВНИК ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

обучающегося бакалавриата группы _____ _____
Фамилия И.О.

Время проведения практики с «___»_____20__ г. по «___»_____20__г.

Дата	Виды работ, связанные с будущей профессиональной деятельностью	Отметка руководителя по практической подготовке (от университета или от профильной организации, подпись)

ПРИЛОЖЕНИЕ 4
(при прохождении практики
в профильной организации)

Форма отзыва руководителя практики от профильной организации

ОТЗЫВ

руководителя по практической подготовке от профильной организации/
руководителя по практической подготовке от университета
на обучающегося _____ группы _____
Байкальского государственного университета, проходившего практику в/на

_____

_____

(юридическое наименование организации)

Учебная практика (ознакомительная практика)

Время проведения практики с «___»_____20__ г. по «___»_____20__г.

Содержание отзыва:

- полнота изучения всех вопросов, предусмотренных программой практики;
- проявление обучающимся самостоятельности и творческого подхода к работе;
- участие обучающегося в текущей работе или решении перспективных задач цеха, отдела, службы, бюро, организации;
- участие обучающегося в разработке или реализации проектов;
- соблюдение правил внутреннего трудового распорядка, требований охраны труда и техники безопасности;
- трудности, препятствовавшие нормальному прохождению практики;
- замечания и пожелания факультету/ институту ФГБОУ ВО БГУ.

Руководитель по практической подготовке от профильной организации/
Руководитель по практической подготовке от университета

_____

(Фамилия И.О., должность, подпись, печать)

М.П.

Адрес организации:

_____

Контактная информация (тел., e-mail):

_____

ПРИЛОЖЕНИЕ 5
(обязательное)

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе прохождения практики

Бланк оценки результатов прохождения практики

обучающегося бакалавриата группы _____ _____
Фамилия И.О.

№	Оцениваемые показатели (в полном соответствии с разработанным ФОС)	Оценка (в баллах) максимальная	Оценка фактическая
1	1. Организационная стадия. 1. Вводный инструктаж. Критерий: успешное и своевременное выполнение подготовительных работ на этапе составления рабочего графика практики.	5	
2	1. Организационная стадия. 2. Решение организационных вопросов. Разработка рабочего графика (плана) выполнения заданий во время прохождения практики. Критерий: успешное и своевременное выполнение подготовительных работ на этапе составления рабочего графика практики.	5	
3	2. Интенциональная (мотивационно-целевая) стадия. Составление индивидуального задания прохождения практики. Определение цели и задач практики. Работа с информационными ресурсами. Выбор научной статьи для выполнения задания практики. Критерий: выбор научной статьи, отвечающей требованиям, предусмотренным заданием практики. соответствующая часть отчета.	10	
4	3. Учебно-ознакомительная стадия. Знакомство с правилами работы с научной статьей на иностранном языке. Сбор необходимой информации. Библиографическое описание статьи. Описание научного журнала, содержащего исследуемую статью. Критерий: соответствующая часть отчета.	10	
5	4. Учебно-переводческая стадия. Перевод научной статьи на иностранном языке. Составление глоссария (словаря применяемых понятий и терминов с возможными комментариями и примерами) по тексту перевода. Критерий: соответствующая часть отчета. перевод статьи, выступающий приложением к отчету.	20	
6	5. Научно-исследовательская стадия. 1. Определение цели научной статьи. Формулирование объекта и предмета исследования научной статьи. Критерий: соответствующая часть отчета.	10	
7	5. Научно-исследовательская стадия. 2. Изложение основных выводов автора научной статьи. Критерий: соответствующая часть отчета.	10	
8	5. Научно-исследовательская стадия. 3. Формулирование личного оценочного суждения по переведенной статье (актуальность, содержательность, обоснованность выводов, недостатки проведенного исследования и пр.). Критерий: соответствующая часть отчета.	10	
9	6. Описание полученных результатов. Подготовка отчета по практике (в соответствии с рекомендациями), содержащего описание проделанной работы. Критерий: своевременное оформление отчета по практике.	10	
10	7. Представление полученных результатов. Представление руководителю практики материалов, подготовленных в ходе прохождения практики (отчета и приложений к нему). Защита отчета. Критерий: успешная и своевременная защита отчета по практике.	10	
	Общее количество баллов	100	

Общая оценка за прохождение практики _____
Комментарии и пожелания (при наличии)_____
_____
_____

Руководитель по практической подготовке
от университета _____ _____
подпись ученое звание, должность, Фамилия И.О.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Структура отчета о практической подготовке

Титульный лист
Индивидуальные задания, выполняющиеся в период практики (не входит в общую нумерацию)
Оглавление
Введение
Раздел 1
  1.1. ……
  1.2. ……
  ……
Раздел 2
  2.1. ……
  2.2. ……
  ……
Раздел ……
Заключение
Приложения к отчету
Дневник прохождения практики (если предусмотрен программой практики)
Отзыв руководителя (руководителей) практической подготовки от университета/ профильной организации (если предусмотрен программой практики)
Бланк оценки результатов прохождения практики руководителем (руководителями) от университета.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Описание показателей, критериев и шкал оценивания сформированности компетенций при выполнении и защите отчета по практике

Характеристики работы		Макс. балл
1. Подготовительный этап		
1.1.	Организационная стадия	До 10
1.2.	Интенциональная (мотивационно-целевая) стадия	До 10
	Всего баллов	**До 20**
2. Основной этап		
2.1.	Учебно-ознакомительная стадия	До 10
2.2.	Учебно-переводческая стадия	До 20
2.3	Научно-исследовательская стадия	До 30
	Всего баллов	**До 60**
3. Заключительный этап		
3.1	Описание полученных результатов	До 10
3.2.	Представление полученных результатов	До 10
	Всего баллов	**До 20**
	Итого	**До 100**

Критерии и шкалы оценивания выполнения этапов практики

1.1 Организационная стадия

8-10 баллов выставляется в том случае, если обучающийся четко представляет актуальность решения задач, поставленных в рамках прохождения соответствующей практики, понимает ее место при освоении ОПОП, грамотно сформулировал актуальность во вводной части отчета;

4-7 баллов выставляется в том случае, если обучающийся не до конца понимает актуальность решения задач, поставленных в рамках прохождения соответствующей практики, не четко сформулировал актуальность во вводной части отчета;

1-3 балла выставляется в том случае, если обучающийся может сформулировать актуальность решения задач, поставленных в рамках прохождения практики, но в отчете соответствующий материал отсутствует.

1.2 Интенциональная (мотивационно-целевая) стадия

8-10 баллов выставляется в том случае, если обучающийся четко сформулировал цель прохождения практики, поставил не менее трех задач, которые должны быть решены при прохождении практики;

4-7 баллов выставляется в том случае, если обучающийся нечетко сформулировал цель прохождения практики, поставил одну-две задачи,

которые должны быть решены при прохождении практики;

1-3 балла выставляется в том случае, если обучающийся может сформулировать только цель или только задачи прохождения практики.

2.1 Учебно-ознакомительная стадия

8-10 баллов выставляется в случае достаточного объема самостоятельно собранного материала, необходимого для успешного решения задач, поставленных при прохождении практики, а также правильно составленных описания информационных ресурсов;

4-7 баллов достаточного объема самостоятельно собранного материала, необходимого для успешного решения задач, поставленных при прохождении практики, а также наличия описания информационных ресурсов; при этом в результате проведения консультации с руководителем становится очевидно, что обучающийся представляет источники получения недостающей информации;

1-3 балла выставляется в случае самостоятельно собранного минимального объема материала, необходимого для успешного решения задач, поставленных при прохождении практики, а также наличия описания информационных ресурсов; при этом в результате проведения консультации с руководителем становится очевидно, что обучающийся не в полной мере представляет источник получения недостающей информации.

2.2 Учебно-переводческая стадия

Оценка дается на основании письменного перевода текста по международной тематике с иностранного на русский язык (объем – не менее 30 000 знаков). Оценка снижается за: искажение смысла; смысловую неточность; грамматические ошибки; неправильное употребление предлогов; ошибки в стиле, орфографии, пунктуация; незаконченный перевод.

17-20 баллов выставляется в случае, если перевод сделан полностью и адекватно; допускается одна суммарная ошибка, кроме искажения смысла

13-16 баллов выставляется в случае, если перевод сделан адекватно; перевод незакончен на 10%; допускаются две полные суммарные ошибки, в т.ч. не более одного искажения смысла

9-12 баллов выставляется в случае, если перевод сделан адекватно; перевод незакончен на 20%; допускаются три полные суммарные ошибки

5-8 баллов выставляется в случае, если перевод сделан адекватно; перевод незакончен на 30%; допускаются три полные суммарные ошибки

1-4 балла выставляется в случае, если перевод неадекватен; перевод незакончен более чем на 30%; сделано более трех суммарных ошибок.

2.3 Научно-исследовательская стадия

25-30 баллов выставляется в случае правильного определения цели, объекта и предмета исследования переводимой научной статьи, полного и логичного изложения основных выводов автора научной статьи,

формулирования личного оценочного суждения по переведенной статье; при этом суждение содержит обоснованную оценку актуальности, содержательности, логичности выводов исследования, а также указывает на его недостатки; кроме того, имеются оригинальные авторские предложения, касающиеся методики решения задач, поставленных автором исследуемой статьи; обучающийся четко представляет содержание основных этапов проведения практики в соответствии с разработанным индивидуальным заданием, обладает отличными теоретическими знаниями, в результате чего способен сопоставить этапы и задачи, которые должны быть решены в ходе прохождения практики, проявляет инициативу в области корректировки/уточнения плана прохождения практики

19-24 балла выставляется в случае правильного определения цели, объекта и предмета исследования переводимой научной статьи, логичного изложения основных выводов автора научной статьи, формулирования личного оценочного суждения по переведенной статье; при этом суждение содержит оценку актуальности, содержательности, логичности выводов исследования, а также указывает на его недостатки; обучающийся в целом представляет содержание основных этапов проведения практики в соответствии с разработанным индивидуальным заданием, обладает хорошими теоретическими знаниями, в результате чего в большинстве случаев способен сопоставить этапы и задачи, которые должны быть решены в ходе прохождения практики

13-18 баллов выставляется в случае определения цели, объекта и предмета исследования переводимой научной статьи, изложения основных выводов автора научной статьи, формулирования личного оценочного суждения по переведенной статье; при этом суждение содержит оценку актуальности, содержательности, логичности выводов исследования; обучающийся нечетко представляет содержание основных этапов проведения практики в соответствии с разработанным индивидуальным заданием, нуждаясь в единичных консультациях руководителя по этому вопросу, обладает удовлетворительными теоретическими знаниями, в результате чего в отдельных случаях способен сопоставить этапы и задачи, которые должны быть решены в ходе прохождения практики

7-12 баллов выставляется в случае неправильного определения цели, объекта и предмета исследования переводимой научной статьи, неполного изложения основных выводов автора научной статьи, формулирования недостаточно обоснованного личного оценочного суждения по переведенной статье; обучающийся не представляет содержание основных этапов проведения практики в соответствии с разработанным индивидуальным заданием, нуждаясь в постоянных консультациях руководителя по этому вопросу, обладает удовлетворительными теоретическими знаниями, в результате чего в редких случаях способен сопоставить этапы и задачи, которые должны быть решены в ходе прохождения практики

1-6 баллов выставляется в случае выставляется в случае определения цели, объекта и предмета исследования переводимой научной статьи и

изложения основных выводов автора научной статьи только после корректировки с помощью руководителя; отмечается минимальное участие обучающегося в обработке собранных материалов, работе только в присутствии и с непосредственной помощью руководителя; обучающийся не представляет содержание основных этапов проведения практики в соответствии с разработанным индивидуальным заданием, нуждаясь в постоянном контроле выполняемых работ со стороны руководителя, не обладает теоретическими знаниями, в результате чего не способен сопоставить этапы и задачи, которые должны быть решены в ходе прохождения практики

3.1 Описание полученных результатов

9-10 баллов выставляется в случае, когда обучающийся самостоятельно составил исчерпывающий отчет, при этом предложил оригинальные, содержащие новизну решения всех задач, поставленных при прохождении практики

7-8 баллов выставляется в случае, когда обучающийся самостоятельно составил исчерпывающий отчет и предложил традиционные решения всех задач, поставленных при прохождении практики

5-6 баллов выставляется в случае, когда обучающийся самостоятельно составил отчет и предложил частичное решение задач, поставленных при прохождении практики

3-4 балла выставляется в случае, когда обучающийся с помощью руководителя составил отчет и предложил частичное решение задач, поставленных при прохождении практики

1-2 баллов выставляется в случае, когда обучающийся с помощью руководителя составил отчет и предложил решение минимального количества задач, поставленных при прохождении практики.

3.2 Представление полученных результатов

8-10 баллов выставляется за грамотно структурированный доклад по отчету во время защиты, сделанный (в основном) «своими словами», с соблюдением регламента по оформлению работы, хорошим научным языком с использование профессиональной терминологии, который полностью соответствует содержанию практики; развернутые, обоснованные ответы на заданные в ходе защиты вопросы, при обосновании собственной позиции обучающимся делаются ссылки на мнение различных авторов по проблеме, коротко излагается зарубежный и отечественный опыт, приводятся практические примеры

4-7 баллов выставляется за хорошо структурированный в основном прочитанный доклад по отчету во время защиты, сделанный с незначительными отклонениями от регламента по оформлению работы, хорошим научным языком, который в целом соответствует содержанию практики; ответы на вопросы, заданные по ходу защиты, краткие, не подкреплены ссылками на отечественный опыт или мнение различных

авторов, но по существу верные

1-3 балла выставляется в случае, когда доклад по отчету недостаточно структурирован, регламент по оформлению работы не соблюден, доклад прочитан по бумаге; ответы на заданные по ходу защиты вопросы содержат отдельные неточности, либо даны с использованием наводящих вопросов, либо по существу неверны, что связано с непониманием или неверной трактовкой теоретических положений или неверной интерпретацией эмпирических данных, результатов расчетов.

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Задание на учебную практику (ознакомительную)

Учебная практика (ознакомительная) как часть основной образовательной программы проводится после освоения студентами программы теоретического обучения на 1 курсе очной формы обучения в сроки в соответствии с учебным планом.

Учебная практика (ознакомительная) является обязательной для выполнения. Учебная практика (ознакомительная) базируется на освоении следующих областей знания: всемирная история, введение в специальность, библиография, философия, политико-экономическая география мира, история России, иностранные языки. Знания, умения и навыки, приобретенные в ходе изучения этих областей знания, являются «входными» для ознакомительной практики. Знания, умения и навыки, приобретенные обучающимися в ходе выполнения плана практики, будут востребованы при прохождении последующих практик, а также при сдаче государственных экзаменов и написании и защите выпускной квалификационной работы.

Учебная практика (ознакомительная) студентов проводится в форме самостоятельной практической работы и определяется следующими факторами: 1) тема и содержание выпускной квалификационной (дипломной) работы; 2) индивидуальное задание в рамках общих задач практики, определяемое в соответствии с областью учебно-научных интересов практиканта.

Согласно ФГОС ВО, бакалавр по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения» готов решать профессиональные задачи в следующих областях: образование и наука (в сферах: профессионального обучения, среднего профессионального и высшего образования, дополнительного образования; научных исследований); культура, искусство (в сфере культурно-просветительской деятельности в области культурных обменов и гуманитарного взаимодействия с зарубежными странами и регионами); связь, информационные и коммуникационные технологии (в сферах: организационно-коммуникационной деятельности по обеспечению дипломатических, внешнеэкономических и иных контактов с зарубежными странами и регионами; межкультурной коммуникации; переводческой деятельности; ведения официальной и деловой переписки на иностранном(ых) языке(ах); административно-управленческая и офисная деятельность (в сферах: администрирования дипломатических, экономических и иных связей органов государственной власти, организаций сферы бизнеса и общественных организаций Российской Федерации с представителями соответствующих стран и регионов мира; протокольной деятельности; организации проектов и программ международного профиля); финансы и экономика (в сфере сотрудничества с международными финансовыми организациями и банками развития, международными рейтинговыми агентствами, анализа конъектуры мировых финансовых

рынков); средства массовой информации, издательство и полиграфия (в сфере публицистической деятельности, связанной с освещением международной проблематики в средствах массовой информации, периодических изданиях, а также в общественно-политической и научно-популярной литературе). В соответствии с вышеуказанным, общими задачами учебной практики (ознакомительной) являются:

- закрепление и углубление теоретических знаний на практике;
- определение сферы научных интересов в контексте подготовки к выполнению выпускной квалификационной работы;
- приобретение непосредственного опыта переводческой и научно-исследовательской деятельности.

Каждому студенту назначается руководитель практики из числа преподавателей кафедры, в обязанности которого входит: осуществлять организационное и учебно-методическое руководство практикой студентов; участвовать в проведении организационного собрания студентов перед началом практики; обеспечивать высокое качество прохождения студентами практики, ее строгое соответствие учебным планам и программе; подготовка и выдача студентам индивидуальных заданий на время практики; осуществление регулярного контроля за прохождением студентами практики, за соблюдением правил внутреннего трудового распорядка; проведение консультаций по всем возникающим вопросам; проверка отчетной документации студентов по завершении практики, оценка прохождения практики согласно рейтинговой системе; организация хранения на кафедре отчетной документации студентов по практике.

Студентам в течение практики рекомендуется систематически обращаться на выпускающую кафедру по всем вопросам, возникающим в ходе выполнения программы практики.

Организационная основа практики строится с учетом следующих принципов: личностно-ориентированный подход, позволяющий студенту иметь возможность высказать свое мнение, получать любую информацию, помощь или разъяснение той или иной проблемной ситуации; комплексный характер практики, предполагающий выполнение студентом различных видов деятельности; творческий характер практики, предполагающий развитие у студента исследовательских способностей к нестандартной интерпретации возникающих ситуаций и способов их решения.

В результате выполнения практики студент должен приобрести и закрепить навыки: применения понятийного аппарата по профилю деятельности и знания особенностей профессиональной коммуникации на иностранном языке; применения понятийного аппарата по профилю деятельности и знания особенностей профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации; применения информационно-коммуникационных технологий и программных средств для решения профессиональных задач; применения в профессиональной деятельности знания основ библиографической культуры; выявления причинно-следственных связей между общественно-политическими и

социально-экономическими событиями и процессами и геопространственными характеристиками объекта; исполнения управленческих решений по профилю деятельности; составления и оформления документов и отчетов по результатам профессиональной деятельности.

По результатам учебной практики (ознакомительной) студенты представляют к защите подготовленный ими отчет, а также основной «продукт» практики – перевод научной статьи на иностранном языке по определенной индивидуальным заданием проблематике. Отчет о прохождении практики представляется в электронном и печатном виде на проверку руководителю практики в течение трех дней после завершения прохождения практики. Для получения положительной оценки обучающийся должен полностью выполнить программу практики, своевременно оформить все виды необходимых документов. Письменный отчет о прохождении практики должен включать в себя предусмотренные программой структурные элементы.

Методические рекомендации по учебной практике (ознакомительной)

1. Выбор научной статьи определяется научными интересами практиканта и рекомендациями руководителя практики. Журнал (сборник статей, материалов конференций и т.п.), содержащий статью, должен специализироваться на международной проблематике. Исследуемая статья должна быть издана не ранее чем за один год до даты начала учебной практике
2. По результатам прохождения практики должен быть составлен отчет. Объем отчета (без приложений) – 10-15 страниц формата А4
3. Отчет по практике должен содержать:

   1) *Введение*, содержащее определение актуальности работы, приводящейся в процессе практики, цель и задачи практики, определение объекта и предмета практики (обусловленных выбором переводимой научной статьи), а также краткого описания методик, применяемых в процессе работы

   2) *Основную часть* (не менее двух разделов, состоящих не менее чем из двух параграфов каждый), содержащую:
   - ✓ описание проделанной работы (непосредственно перевода), проблем, возникших в процессе работы и методов их решения
   - ✓ характеристику научной деятельности и научных интересов автора статьи;
   - ✓ анализ переведенной статьи по следующим критериям:
     - цель научной статьи (характеризует основной авторский исследовательский замысел, который изложен в публикации)
     - объект исследования научной статьи (представляет собой процесс или явление, порождающие проблемную ситуацию,

изучению которой посвящена статья; объект отвечает на вопрос: «На что направлено исследование?»)

- предмет исследования переведенной научной статьи (та сторона, тот аспект, через призму которой исследователь познает целостный объект, выделяя при этом главные, наиболее существенные с точки зрения исследователя признаки объекта; предмет исследования отвечает на вопрос «Что конкретно изучено и проанализировано?»; предмет чаще всего совпадает с темой, вынесенной в заголовок статьи, либо они очень близки по звучанию)
- выводы автора переведенной научной статьи

3) *Заключение*, содержащее личное оценочное суждение практиканта по переведенной статье (актуальность, содержательность, обоснованность выводов, недостатки проведенного исследования и пр.)

4. Обязательными приложениями к отчету являются перевод научной статьи и глоссарий (словарь применяемых понятий и терминов с возможными комментариями и примерами) по тексту перевода